

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka czeskiego			
2. Kod przedmiotu:	FSR-4c			
3. Okres ważności karty:	2013-2016			
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia			
5. Forma studiów:	studia stacjonarne			
6. Kierunek studiów:	filologia			
7. Profil studiów:	praktyczny			
8. Specjalność:	filologia słowiańska			
9. Semestr:	1, 2, 3, 4			
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii			
11. Prowadzący przedmiot:	dr hab. Eva Mrhačová, dr Joanna Maksym-Benczew, mgr Justyna Kościukiewicz			
12. Grupa przedmiotów:	Nauka języka			
13. Status przedmiotu:	do wyboru			
14. Język prowadzenia zajęć:	polski/ czeski			
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:				
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.				
16. Cel przedmiotu:				
Podniesienie kompetencji językowych do poziomu A2 .				
17. Efekty kształcenia:				
Ozn.	Opis efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	egzamin		HIP_U14 SIP_U11 K_U14
02	rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem	konwersatorium	K_U01
03	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka czeskiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna na zadany temat test gramatyczny	konwersatorium	K_U13
04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	konwersatorium	K_K01

05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	konwersatorium	K_K04
----	--	----------	----------------	-------

18. Formy i wymiar zajęć: K 30h+ 30h+30h+30h

19. Treści kształcenia:

Sem. 1

Tematyka: „*První setkání*”. Pozdrowienia, zwroty pożegnalne, zwroty grzecznościowe, przedstawianie się, dane osobowe. Moja rodzina. Cechy wyglądu zewnętrznego, cechy charakteru, opis postaci. Słownictwo związane z określaniem czasu (godziny, nazwy dni tygodnia, miesiący, daty). *Čas. Roční období. Vyjadřování času.*

Gramatyka: Czeski alfabet, wymowa czeskich samogłosek, artykulacja poszczególnych grup spółgłoskowych (wymowa grup *bě, pě, vě, mě, dě, tě, ně, di, ti, ni*), upodobnienia, uproszczenia grup spółgłoskowych, iloczas, akcent, intonacja, czas terażniejszy, odmiana czasownika „być” w czasie terażniejszym, zaimki pytające *kdo? co?*, zaimki osobowe, rodzaje rzeczownika, podstawowe wzory odmian rzeczowników, odmiana przymiotników twar-dotematowych typu „*mladý*” oraz przymiotników miękkotematowych typu „*jarní*”, liczebniki główne i porządkowe.

Sem. 2

Tematyka: *Můj den. Zainteresování i hobby. Pokoj. Dom i mieszkanie. Zakupy* – układanie dialogów sytuacyjnych. *Jezte a pijte! Dobrou chuť. Restaurace.* W restauracji – układanie dialogów sytuacyjnych. Jak obchodzimy Święta Bożego Narodzenia (przygotowania do świąt, Bożonarodzeniowe zwyczaje i wierzenia, tradycyjne świąteczne potrawy, życzenia, kolędy, kartki okolicznościowe). *Kam pojedete? Jedeme na výlet. Návštěva.* Wyrażanie stanów emocjonalnych i uczuć. Ważniejsze wydarzenia w życiu człowieka. Etapy ludzkiego życia. *Dopis kamarádovi. Několik slov o České Republice. V Praze.* Najśłynniejsze zabytki czeskiej architektury.

Gramatyka: Odmiana czasowników w czasie terażniejszym. Określanie położenia i odległości. Przysłówki lokatywne. Czas przeszły. Czas przyszły. Aspekt czasownika. Czasowniki modalne. Pytanie *kde?* – miejscownik liczby pojedynczej rzeczownika (przyimek „*v*” i „*na*”). Dopełniacz l. mnogiej rzeczowników, przymiotników, zaimków. Stopniowanie przymiotników. Tryb przypuszczający. Celownik zaimków osobowych. Czasowniki łączące się z celownikiem.

Sem. 3

Tematyka: *Ve zdravém těle zdravý duch!* Sport i turystyka. *Velikonoce.* Zwyczaje, obrzędy, słownictwo, *Hledám brigádu.* Praca. *Dovolená. Autem, nebo letadlem.* Opanowanie czytania ze zrozumieniem. Czytanie tekstu połączone z wyszukiwaniem określonej informacji. Ćwiczenia w przewidywaniu treści tekstu. Pisanie prostych tekstów (opis, zaproszenie, prośba, podziękowanie, kondolencje, zgłoszenie, odpowiedź na ogłoszenie itp.) Ćwiczenia konwersacyjne w prostych sytuacjach dnia codziennego (np. rozmowa telefoniczna, zakupy, restauracja, wizyta u przyjaciół, lekarza). *Jsem s tím! Rezervace.* Zasady formułowania rezerwacji miejsc w hotelu. *Stížnost, odvolání.* Zasady formułowania skarg i odwołań.

Gramatyka: Czasowniki ruchu, czasowniki stanu, Narzędnik. Zdania warunkowe. Stopniowanie przymiotników i przysłówków. Zaimki dzierżawcze. Tryb rozkazujący. Odmiana nazw miejscowych. Podsumowanie określeń czasu: wyrażenia przyimkowe. *Česká norma a pravopis - Sprěžky.* Zasady pisowni zrostów. *Česká norma a pravopis – dělení slov na konci řádku.* Zasady dzielenia wyrazów. *Česká norma a pravopis - spojovací čárka - spojovník.* Zasady pisowni znaków interpunkcyjnych.

Sem. 4

Tematyka: *Poštovní poukázka.* Zasady wypełniania przekazu pocztowego. *Odpověď na inzeráty.* Zasady formułowania odpowiedzi na ogłoszenia. *Příkaz k úhradě.* Zasady wypełniania polecenia przelewu. *Na poště a v bance. Žádost a žádost o místo.* Zasady formułowania podania i podania i pracę. *Osobní dotazník.* Zasady wypełniania i formułowania kwestionariusza osobowego. *Úřední formulář.* Wywiad ze znaną osobistością ze świata kultury. Identyfikacja głównych idei tekstu, odtwarzanego za pomocą urządzeń audio-tele (krótkie utwory narracyjne). Wyszukiwanie konkretnych informacji w tekście werbalnym (w oparciu o audycję radiową). Film (dialogi sytuacyjne, charakterystyka bohaterów, itp.). Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wskazywanie kluczowych słów oraz wyrażeń. Krótkie scenki kabaretowe – żart sytuacyjny, słowny (na podstawie krótkich programów kabaretowych).

Krótkie utwory narracyjne (opowiadanie, film dokumentalny, itp.). *Kde bydlíme a žijeme. Hledám byt. Cestování včera a dnes. Vyjadřování směru. Orientace. Muži versus ženy? Služby. Zdraví a životní styl. Kultura a umění. Jací jsme a jak vypadáme?* Identyfikacja głównych idei tekstu mówionego. Wypowiedź pisemna – esej, opowiadanie, reportaż, sprawozdanie, itp. Komponowanie tekstów specjalistycznych. *Diskuze nebo hadka? Žijeme ve věku informací. Počítač a internet. Eko a bio – móda, nebo styl života? Investujeme, obchodujeme, podnikáme. Obchodní dopisy.* Komponowanie tekstów specjalistycznych. *Móda a oblečení. Česká historie: 1948-1989.*

Gramatyka: *Česká syntax - valence sloves.* Walencja wybranych czasowników czeskich. Powtórka zagadnień gramatycznych.

20. Egzamin: | tak/ zal.o

21. Literatura podstawowa:

Podręcznik:

Holá, L. *Step by Step.*, Praha 2005.

Holá L., Bořilová P., *Česky krok za krokem*, Praha 2009.

22. Literatura uzupełniająca:

1. Konderla D., Konderlová I., *Ať Se Vám daří!*, Racibórz 2004.

2. Remediosová H., Čechová E., *Chcemy mluvit po česku 1 (Chcete mluvit česky?)*, Liberec 2005.

3. Remediosová, H., Čechová, E., *Chcete ještě lépe mluvit česky?*, Liberec 2007.

4. Oliva, K., a kol., *Polsko-český slovník*, 1-2 díl, Praha 1995.

5. Siatkowski, J., Basaj, M., *Česko-polský slovník*, Warszawa 2002.

6. Balowska G., *Mały słownik tematyczny czesko-polski*, Racibórz 2004.

7. Nagrania krótkich utworów narracyjnych, muzycznych, fragmentów z czeskiego radia i telewizji, filmów na płytach CD, VHS, DVD.

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	konwersatorium	120
2	inne (wkład studentów poza zajęciami z udziałem nauczyciela akademickiego):	
	-przygotowanie do zajęć	50
	-przygotowanie zadania domowego	10
	-przygotowanie do testów sprawdzających	24
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie B2	10
	-przygotowanie projektu/prezentacji	16
	Razem	10
	Suma godzin	240

24. Suma wszystkich godzin: | **240** | **25. Liczba punktów ECTS:** | **8**

26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego: | **4** | **27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:** | **4**

28. Uwagi:

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)

Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0
Wiedza	<p>Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>	<p>Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>	<p>Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji</p> <p>Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc</p>
Umiejętności	<p>Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>	<p>Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>	<p>rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii</p>
Kompetencje społeczne	o.	Rrozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	
	no.	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	